

**Преюдициален въпрос**

Следва ли да се смята, че произходът на дадена стока не е установен, ако е издаден сертификат за движение за част от тази стока съгласно член 20 от Протокол № 4 относно определеното на понятието „стоки с произход“ и методите за административно сътрудничество в редакцията след Решение № 1/2006 на Съвета за асоцииране между ЕС и Египет от 17 февруари 2006 г. <sup>(1)</sup>, независимо че не са били изпълнени предвидените в тази разпоредба изисквания, тъй като към момента на издаване на сертификата за движение за част от стоката последната не е била под контрола на органа, издал сертификата?

<sup>(1)</sup> ОВ L 73, стр. 1.

**Преюдициално запитване, отправено от Cour administrative d'appel de Paris (Франция) на 10 декември 2012 г. — Société Reggiani SpA Illuminazione/Ministre de l'Économie et des Finances**

(Дело C-618/12)

(2013/C 101/19)

Език на производството: френски

**Запитваща юрисдикция**

Cour administrative d'appel de Paris

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: дружество «Reggiani SpA Illuminazione»

Ответник: Ministre de l'Économie et des Finances

**Преюдициален въпрос**

Член 2 от [...] Директива [79/1072/ЕИО от 6 декември 1979 година] <sup>(1)</sup> засяга [ли] свободата на установяване като ограничава правото на възстановяване само до движимото имущество?

<sup>(1)</sup> Осма директива 79/1072/ЕИО на Съвета от 6 декември 1979 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно данъците върху търговския оборот — режим на възстановяване на данък добавена стойност на данъчно задължени лица, които не са установени на територията на страната на сделката (ОВ L 331, стр. 11; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 1, стр. 34).

**Преюдициално запитване, отправено от Bundesfinanzhof (Германия) на 2 януари 2013 г. — Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse/Susanne Fassbender-Firman**

(Дело C-4/13)

(2013/C 101/20)

Език на производството: немски

**Запитваща юрисдикция**

Bundesfinanzhof

**Страни в главното производство**

Ответник в първоинстанционното производство и жалбоподател в ревизионното производство: Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse

Жалбоподател в първоинстанционното производство и ответник в ревизионното производство: Susanne Fassbender-Firman

**Преюдициални въпроси**

1. Трябва ли член 76, параграф 2 от Регламент № 1408/71 <sup>(1)</sup> да се тълкува в смисъл, че прилагането на член 76, параграф 1 от Регламент № 1408/71, когато не е подадено заявление за обезщетения в държавата членка по пребиваването на членовете на семейството, е предоставено в оперативна самостоятелност на компетентните институции на държавата членка по местоработата?
2. В случай, че отговорът на този въпрос е положителен: Въз основа на какви дискреционни съображения, компетентната по отношение на семейните обезщетения институция на държавата членка по местоработата прилага член 76, параграф 1 от Регламент № 1408/71, все едно, че в държавата членка по пребиваване на член от семейството са били отпуснати обезщетения?
3. В случай, че отговорът на първия въпрос е положителен: Доколко решението на компетентната институция, взето при оперативна самостоятелност подлежи на съдебен контрол?

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕИО) № 1408/71 на Съвета от 14 юни 1971 година за прилагането на схеми за социална сигурност на заети лица, самостоятелно заети лица и членове на техните семейства, които се движат в рамките на Общността (ОВ L 149, стр. 2; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 1, стр. 26), изменен с Регламент № 118/97 на Съвета от 2 декември 1996 година (ОВ L 28, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 4, стр. 35).

**Жалба, подадена на 18 януари 2013 г. от Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP срещу решението, постановено от Общия съд (седми състав) на 29 ноември 2012 г. по дело T-590/10, Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP/Европейска централна банка**

(Дело C-28/13 P)

(2013/C 101/21)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподатели: Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP (представители: M Stephens, R Lands, solicitors)

Другата страна в производството: Европейска централна банка

**Искания на жалбоподателите**

Жалбоподателите искат от Съда:

— Да отмени решението на Общия съд от 29 ноември 2012 г. по дело T-590/10. Основание за исканата отмяна е допуснатата от Общия съд грешка при прилагане на правото при постановяването на това съдебно решение.